REVISTA CORONA Latina



Pág. 27



Pág. 31

AÑO 3 • NÚMERO 7 • JULIO DE 2010 WWW.CORONALATINA.COM LA GUÍA DE TU CIUDAD





¡FELIZ DÍA DE LA INDEPENDENCIA!

LEE EN ESTE NÚMERO:

SAKURA SEAFOOD

¡GRAN INAUGURACIÓN
Y CORTE DE CINTA
EL 6 DE JULIO
A LAS 4PM!



CALIFICADO COMO
UNO DE LOS
100 MEJORES
RESTAURANTES
DE ESTADOS
UNIDOS EN 2007,
2008 y 2009

¡BARATO BUFFET



de lunes a viernes:
Fried rice sin límite
(sólo en horas del lunch)

*Las bebidas son $1.49, refills ilimitados



de lunes a viernes:
Lunch para
llevar

*Las bebidas son $1.49, refills ilimitados

Cocina China, Japonesa, Koreana, Americana
Soft drinks $1.49, ¡refill GRATIS!
Personas de 3ra de edad (mayores de 65 años)
10% de descuento en las bebidas (presentar ID)

Precios sujetos a cambios sin previo anuncio

ABIERTO de
domingos a jueves: 11am - 9pm
Viernes y sábados: 11am - 10pm





BUFFET

Rotamos más de 150 platillos, y entre ellos: patas de cangrejo, camarones rellenos o cocidos, costillas, salmón ahumado, pato rostizado, mejillones verdes de Nueva Zelanda, costillas BBQ sin hueso, pescado, camarones, carne, pollo, puerco, mariscos, dumplings fritos, Dim Sum, vegetales frescos, soup bar, appetizers, sushi bar, fruta fresca, postres y salad bar, helados y muchos especiales del chef a diario

El buffet más grande y elegante de la ciudad
Abierto todos los días, festivos incluidos

ANTICRISIS!!!!



Lunch Buffet

*Las bebidas son $1.49, refills ilimitados



Dinner Buffet

Lunes - Sabado
*Las bebidas son $1.49, refills ilimitados



1210 W 6th St,
Corona, CA 92882





APERTURA

MENSAJE DE LA ALCALDESA

Eventos para este verano



¡Celebra la temporada estival en Corona! Cuando llegan los meses del verano, tu ciudad te ofrece una diversidad de actividades para que las disfrutes junto con tu familia.

La Biblioteca Pública de Corona (650 S Main St) está llevando a cabo su programa anual de incentivo del hábito de la lectura denominado *SummerFest*. Esta serie de eventos se desarrollará hasta el 7 de agosto y está abierta a niños, adolescentes e incluso lectores adultos, quienes pueden ganar premios cada semana. Además, la programación de verano de la Biblioteca incluye otros eventos especiales, como la presentación de magos y títeres, la proyección de películas, música en vivo y noches familiares. Para obtener un calendario completo puedes visitar el sitio web de la Biblioteca, www.CoronaPublicLibrary.org, o llamar al (951) 736 2381.

Por su lado, el departamento de Parques y Servicios Comunitarios del Municipio está estrenando nueva área para presentar su programa de conciertos y comedias *Concerts on the Green*. Esos eventos tendrán lugar todos los jueves a las 7pm en el jardín Sur (South Lawn) del City Hall (400 S Vicentia Ave), desde el 15 de este mes hasta el jueves 19 de agosto. El primer concierto será un tributo a los Beatles de la banda Abbey Road (www.tickettoridemusical.com). La entrada a los *Concerts on the Green* será gratuita, y el recinto contará con puestos de venta de comida y bebidas. ¡No olvides llevar una silla de jardín o una toalla para sentarte y disfrutar de tu amor por la música!

Quienes deseen combatir el calor con un buen chapuzón, este verano pueden acudir a alguna de las piscinas públicas ubicadas en el parque Auburndale (1045 Auburndale St), el City Park (930 E 6th St) o la City's Splash Zone del parque Citrus (1250 Santana Way). La Zona Splash permite disfrutar de una variedad de juegos acuáticos interactivos, y su construcción fue posible gracias a un generoso donativo de la familia Vásquez, propietaria de los restaurantes Miguel's y Miguel's Jr. Para obtener más información acerca de las instalaciones del Municipio, puedes contactar al departamento de Parques y Servicios Comunitarios al (951) 736 2241.

Éstos son sólo unos pocos ejemplos de las actividades veraniegas organizadas por el Ayuntamiento, así que no dejes de visitar el sitio web municipal, www.DiscoverCorona.com, para conocer los próximos eventos. ¡Nos vemos este verano!

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, gdv.europa@libero.it
GERENTE DE VENTAS
Genoveva Pachecho, bebapacciardi@hotmail.com
DISEÑO GRÁFICO
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
Luis Gutiérrez, deyele@live.com
DIAGRAMACIÓN /ARMADO
Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net
COLABORADORES (julio)
Karen Spiegel, alcaldesa de Corona; George Béloz, Philip Delgado, Marco A. Jiménez, Rafael Ortega, Max Ortiz, Damián Vázquez (Radio México)
IMPRESIÓN
Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net
TIRADA **DIEZ MIL EJEMPLARES**
REPARTO **300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)**

www.coronalatina.com

www.coronalatina.com

JULIO 2010

La importancia de la evidencia para el perdón de la inadmisibilidad

Por Marco A. Jiménez, Esq.

Para poder convertirse en residentes legales, la mayoría de los solicitantes debe pedir y conseguir una aprobación de perdón ante el USCIS (Servicio de Ciudadanía de Inmigración de Estados Unidos, por sus siglas en inglés).

El más importante de los perdones es el relativo a la estancia de los residentes no legales dentro de Estados Unidos.

El Acta de Inmigración y Nacionalidad, que es la ley que regula todos los asuntos de inmigración, señala que quien no cumple con los requisitos legales de residencia en Estados Unidos puede recibir una prohibición de volver al país por determinada cantidad de tiempo. Actualmente, quienquiera que resida ilegalmente en Estados Unidos por más de seis meses pero menos de un año, tiene una prohibición de tres años. Quien permanezca ilegalmente por más de un año, no podrá volver a Estados Unidos hasta diez años después. Para superar esta dificultad, quien desee regularizar su estatus migratorio debe solicitar un perdón de esos motivos de inadmisibilidad I-601.

Si este perdón es aprobado, el inmigrante puede entonces entrar a Estados Unidos sin tener que aguardar los tres o diez años de prohibición. Pero, ¿cuán difícil es obtener la aprobación de este perdón? Para decirlo en breve: es muy proceso muy espinoso, pues el USCIS es muy selectivo para aprobar este tipo de solicitud. El proceso de selección es, además, lento y caro. Tampoco hay mucha guía en cuanto a cuán completo sea este perdón. Las siguientes pautas le proporcionarán alguna información sobre este procedimiento.

La aprobación del perdón se basa en los inconvenientes del cónyuge o padre(s), que es ciudadano o residente legal en Estados Unidos, si usted no es autorizado a volver antes de que se complete el período de prohibición. Algunas veces, los niños que son ciudadanos de Estados Unidos no son considerados como base de este duro proceso. Sin embargo, hay casos en los que la ley indica que pueden formar parte de esta petición. Por lo tanto, su solicitud de perdón debe evidenciar todas las posibles dificultades que puede causar su ausencia de Estados Unidos. Ejemplos de ello pueden ser problemas físicos como enfermedad o la privación de ayuda en el hogar; dificultades emocionales como depresión o inestabilidad mental; y apuros financieros como falta de ingresos o incapacidad para pagar cuentas.

Es muy importante que usted provea evidencia documentada de cada una de las posibles inconveniencias. Esa es la clave. Si usted no proporciona evidencia o ésta es insuficiente, es probable que su petición sea negada. Para prevenir esta eventualidad, y ahorrar tiempo y dinero, es fundamental que este perdón sea tramitado por un abogado experimentado en inmigración. Si tiene cualquier duda, no dude en contactar nuestras oficinas para una cita: la entrevista será gratuita y confidencial.


GRAND OPENING
TAQUERIA LA FOGATA
Special Tacos
¢99
Especialidad en Tamales
Carnitas
Carne Asada
Burritos
Enchiladas
Mexican Restaurant
Lunes
Tamales, arroz y frijoles
$2.99
Martes
Especial de Tacos
(de 6pm a 10pm)
¢75
Miércoles
Breakfast Burrito
$2.99
Jueves
Cheese Quesadillas
$1.99
Viernes
Cheese Burritos con Frijoles
$1.99
SÁBADOS Y DOMINGOS
Rico menudo
(con o sin granos de maiz)
$4.99
Tortas ~ Combos ~ Burritos ~ Chile Relleno
416 W 6th St, Corona, (951) 545 3045
(estamos justo al lado del Super Car Wash)
Horario: Lunes a domingos, de 8am a 10pm
Corona

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **revistacoronalatina@yahoo.it**, o a través del casillero de mensajes de **www.coronalatina.com/contáctanos** (no olvides el acento en la 'a'). Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Azteca Grill Club MARTES Clases de salsa con Julio César y Elizabeth (8-10pm) y música bailable hasta cerrar MIÉRCOLES Karaoke con Los Amigos (9pm-12am) JUEVES Clases de salsa con Julio César y Elizabeth (8-10pm) y noche tropicalísima de cumbia, salsa, merengue, reggaetón y más con el DJ Vela VIERNES Música en vivo y DJ Vásquez SÁBADOS Música en vivo y DJ Vásquez (si dices que lo leíste en **CORONA*latina*,** las damas entran gratis hasta las 10pm). DOMINGOS Karaoke y DJ Vásquez. 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Tamborazo en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de los Hermanos Robles *(La Poderosa de Nayarit),* todos los viernes (7-10pm) y domingos (3-6pm). Sábados: karaoke (7:30-10pm). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Memorables *weekends* en el Maya's Café Tuesday tacos (de purita carne y a precio de cuate: **¡$1!)** y larguísimos fines de semana: **jueves** con *happy hour* (5-7pm) y los mejores DJs del condado; **viernes** con *deejays* cinco estrellas invitados; **sábados** de reventón con música en vivo y domingos de reggae hasta las horas menudas. De jueves a domingo también encontrarás *hookah* con los más exóticos tabacos, pantallas gigantes para ver a la selección mexicana en acción, y todos los meses habrá sorteos con fabulosos premios. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, línea *hot* (951) 736 3154, www.myspace.com/mayashookahlounge

Karaoke en Casa Taquito El mejor karaoke en el más agradable ambiente familiar, todos los viernes de 8pm a 12am. Te esperamos a ti, tu familia y tus amigos en 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Domingos norteños en el Cielito Lindo Combina lo más rico y tradicional de la comida michoacana con la mejor música norteña a cargo de Los potros de Sonora, todos los domingos de 11am a 3pm. Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Baile y karaoke en La Cabaña Bailongo con el grupo Mácximo todos los viernes (9pm-2am), karaoke los sábados (9pm-2am) y taquizas en el patio los viernes y sábados (7pm-1:30am). La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858, http://lacabanamexicanfood.com

Más karaoke en El Acapulco Desentona como la Chimoltrufia o lúcete como Bocelli todos los viernes de 7pm a 1:30am. El Acapulco Mexican Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235





2721 Green River Rd, Corona, CA 92882

FISH TACO MONDAY

TACO TUESDAY

TAQUITO WEDNESDAY

CARNITAS THURSDAY

FAJITAS FRIDAY

← 91 Fwy West

Serfas Club Dr

Lincoln Ave.

CASA TAQUITO

Green River rd

Karaoke

Viernes
8pm a 12am

KARAOKE

Especiales de Cerveza Y Margaritas

- Tacos - Tortas - Pozole - Menudo - Combos - Chile verde

Lunes a Sábado 11am - 9pm
Domingos 11am - 7pm

¡Conoce tu ciudad!! Estamos localizados en Corona West, área bonita y tranquila, ambiente familiar







Viernes 2 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 2 (9pm-2am) *Juanelo y su banda Cerro Verde en vivo.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 2 (9pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 2 (8pm-12am) *Karaoke acompañado con la más deliciosa comida mexicana.* Casa Taquito, 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Sábado 3 (9pm-2am) *Música versátil con Realidad Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 3 (9pm-2am) *Música en vivo con bailongo* (entrada libre). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Domingo 4 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 4 (11am-3pm) *Música norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Martes 6 (6:30-8:30pm) *Jazz con Smmoth Connection* (entrada libre). The Crossings at Corona, 2470 Tuscany St, Corona, (951) 284 1050

Viernes 9 (9pm-2am) *Música versátil con Tsunami Tropical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 9 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 9 (9pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 9 (8pm-12am) *Karaoke acompañado con la más sabrosa comida mexicana.* Casa Taquito, 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Viernes 9 (7-9pm) *Friday Night Band presenta a Diego Mondragón* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 10 (9pm-2am) *Música versátil con Tsunami Tropical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 10 (9pm-2am) *Música en vivo con bailongo* (entrada libre). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Domingo 11 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 11 (11am-3pm) *Música norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Martes 13 (6:30-8:30pm) *Reggae con grandioso Nekter* (entrada libre). The Crossings at Corona, 2470 Tuscany St, Corona, (951) 284 1050

Jueves 15 (7-9pm) *Concerts on the Green presenta a Abbey Road* (entrada libre). Jardín Sur del City Hall, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Viernes 16 (9pm-2am) *Música versátil con Realidad Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 16 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 16 (9pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 16 (8pm-12am) *Karaoke acompañado con la más sabrosa comida mexicana.* Casa Taquito, 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Viernes 16 (7:30pm) *Tommy Tutone y su banda presentan 'Angel Say No'* ($20, +21). Rhythm Lounge del Fender Center for the Performing Arts, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440; boletos a la venta *online* en www.fendermuseum.com

Viernes 16 (7-9pm) *'Cascada' con David Correa* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 17 (9pm-2am) *Música versátil con Realidad Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 17 (9pm-2am) *Música en vivo con bailongo* (entrada libre). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Domingo 18 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* ("La Poderosa de Nayarit"). Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 18 (11am-3pm) *Música norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Martes 20 (6:30-8:30pm) *Rock y danza con Evenso* (entrada libre). The Crossings at Corona, 2470 Tuscany St, Corona, (951) 284 1050

Jueves 22 (7-9pm) *Concerts on the Green presenta a Hotel California* (entrada

libre). Jardín Sur del City Hall, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Viernes 23 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 23 (9pm-2am) *Música en vivo y DL Vásquez.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 23 (9pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 23 (8pm-12am) *Karaoke acompañado con la más sabrosa comida mexicana.* Casa Taquito, 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Viernes 23 (7-9pm) *Friday Night Band presenta Mambo Salsa* Band (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 24 (9pm-2am) *Música en vivo y DL Vásquez.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 24 (9pm-2am) *Música en vivo con bailongo* (entrada libre). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Domingo 25 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 25 (11am-3pm) *Música norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Martes 27 (6:30-8:30pm) *Summer Series presenta a Mike & Brian* (entrada libre). The Crossings at Corona, 2470 Tuscany St, Corona, (951) 284 1050

Jueves 29 (7-9pm) *Concerts on the Green presenta a Cold Duck* (entrada libre). Jardín Sur del City Hall, 400 S Vicentia Ave, Corona, (951) 736 2241

Viernes 30 (9pm-2am) *Música versátil con Realidad Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 30 (7-10pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 30 (9pm-2am) *Música latina, pop y tropical con el grupo Máxximo.* La Cabaña Restaurant, 324 S Main St, Corona, (951) 737 7858

Viernes 30 (8pm-12am) *Karaoke acompañado con la más sabrosa comida mexicana.* Casa Taquito, 2721 Green River Rd, Corona, (951) 340 4607

Viernes 30 (7-9pm) *Friday Night Band presenta David Maldonado* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601

Sábado 31 (9pm-2am) *Música versátil con Realidad Musical.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 31 (9pm-2am) *Música en vivo con bailongo* (entrada libre). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Calendario de eventos cívicos y culturales

Sábados 3, **10**, **17**, **24** y **31** (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. 488 N Main St (esquina de Main y Rincon St, frente a Sears Outlet), Corona

Sábados 3, **10**, **17**, **24** y **31** (8am-3pm) *Clínica dental móvil.* Atención dental gratuita para niños y jóvenes de 1 a 18 años que carecen de seguro médico. Para obtener una cita, puedes llamar al consultorio del doctor Wilmer Yabar en Corona, (951) 272 1233.

Sábado 3 (10am-12pm) *Gran Parada del 4 de Julio (con la banda de la 40ª División del Ejército).* El desfile arrancará en la esquina de Main St con la Ontario y avanzará por la Main hasta Olive St; este año

Sábado 3 (10am-10pm) *Celebración del 4 de Julio en Dos Lagos* (entrada libre). Habrá toda clase de actividades, ventas especiales, música en vivo traída por KOLA Radio Station, show de rayos láser, área infantil por cortesía

Destiny's Fashion Store



Paquete de Quinceañera

Precio regular en el área: $1,700
Con Destiny's Fashion: ¡desde $799.99!*
*Con vestido modelo N° 2530

XV años
$799.99

Novias
$899




- ♥ Vestido
- ♥ Chaleco
- ♥ Guantes
- ♥ Biblia
- ♥ Varita ♥ Copas
- ♥ Cuchillo para el pastel
- ♥ Charola de champaña
- ♥ Libro de firmas
- ♥ Álbum de fotos
- ♥ Cojines
- ♥ Ramo
- ♥ Corona

10% de descuento en vestidos de mujer**

¡Vestidos de Quinceañera desde $122!!!

Paquete de Novias

Incluye lo mismo que el anterior, más el velo, ¡desde $899!

♥ Tenemos sistemas de pagos y apartado

¡Vestidos de Novia desde $249!!!

¿Tienes una fiesta o un evento

Piensa primero en Destiny's Fashion: aquí encontrarás de todo para vestir, además de los mejores accesorios y a los precios más convenientes



488 N Main St, Corona
(estamos en el Swap Meet, local D-13)
Atendemos diariamente (menos los martes)
Los martes visitamos a domicilio para tomar medidas (previa cita)

(951) 549 1422,
(pregunta por Margot o Johnny)

**Con este aviso. Vence: 07.31.10

de Radio Disney, etc. Promenade Shops at Dos Lagos, (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Domingo 4 (4-10pm) *Gran Festival del 4 de Julio* (entrada libre). Habrá juegos, comida, entretenimiento familiar, música en vivo (Rock & Soul Revue All Star Band, Sabrina & Minor Aftershock) y un gran espectáculo de fuegos artificiales. Parque Santana, 598 Santana Way, Corona, (951) 736-2241 (estacionamiento en Crossroads Church)

Miércoles 14 (6pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce.* Valor de la entrada: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Orador invitado: Lic. José Federico G. Bass Villareal, cónsul de Prensa y Asuntos Políticos del Consulado de México en San Bernardino. Miguel's Restaurant (www.miguelsrestaurant.com), 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, *online* en www.gchcc.com o al *email* gbeloz@sbcglobal.net (incluye los nombres de tus invitados).

Jueves 15 (1-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Corona Family Care Center, 505 S Buena Vista, Corona, (951) 272 5445

Domingo 18 (9am-2pm) *Community Blood Drive.* ¡Salva más de una vida como donante de sangre! Congregación Beth Shalom, 2790 California Ave, Corona. Info: Life Stream Blood Bank, (800) 879 4484

Lunes 19 (2pm-4pm) *Vacunación infantil gratuita* (favor de acudir con la tarjeta de vacunas). Troth Elementary School**,** 5565 Troth St, Mira Loma, (951) 360 2866

Martes 20 (9am-2pm) *Community Blood Drive.* ¡Salva más de una vida como donante de sangre! Salón multipropósito del City Hall, 400 S Vicentia Ave, www.lstream.org

Sábado 24 (7am-5pm) Italian Street Painting Festival. Crossings at Corona, 2470 Tuscany St, Corona, www.shopcrossingsatcorona.com

Sábado 31 (4-10pm) *Summer Music Fest* ($2, todas las edades). Gran carnaval de verano con música en vivo, magia, parada de bicicletas y vagones, juegos, puestos de comida y fuegos artificiales. Fender Center, 365 N Main St, Corona, (951) 735 2440, ext. 201



Ortiz
DRE Lic #01316854

PROSPERITY Capital, Inc.



Más de 30 años de experiencia

504 E. 6th St, Ste. A, Corona, CA 92879

¡ALTO!

¡Ahora es más barato comprar que rentar!!!

- Pague por su casa propia desde $1,000 mensuales (incluidos property taxes y aseguranzas)
- Préstamos del Gobierno al 4.75% fijo*
- Somos expertos en bienes raíces: compras, ventas, ventas cortas, modificaciones
- Programas para Primeros Compradores

*Interés sujeto a cambios

LLAMENOS HOY MISMO:

(951) 549 9998

Las ventajas de la venta corta

La más importante: usted no paga nada.
¡El banco lo paga todo!

¿Se siente afectado por la crisis? Muchos propietarios enfrentan serias dificultades para estar al día con el pago de la deuda de su casa. Un atraso de tres meses es suficiente para que el banco inicie un proceso legal en contra del propietario moroso, cuyo crédito se verá afectado de 7 a 10 años si el proceso concluye con la reposesión (embargo) de la vivienda.

Para poder cubrir sus pagos, muchos propietarios usan sus ahorros y tarjetas de crédito. Tras endeudarse más, muy pocos intentan una modificación del préstamo, que sólo les proporcionará un alivio temporal, ya que la modificación no reduce el saldo (balance principal) de la deuda. Al no bajar el saldo, el propietario seguirá pagándole al banco hasta el doble del valor real de la casa, ya que las propiedades se han devaluado.

Los expertos coinciden en que hay que hacer todo lo posible, tanto para evitar la ejecución hipotecaria como para liberarse de una deuda absurda, en la que se paga demasiado por algo que vale mucho menos. La venta corta (short sale) puede ser la solución más sensata y menos perjudicial. Por lo regular, la entidad financiera preferirá negociar el precio del mercado actual con el agente de bienes raíces que representa al propietario, antes que llevar adelante el largo proceso legal de la reposesión de la propiedad, mejor conocido como FORECLOSURE. Para el dueño es una experiencia dolorosa vender su casa por menos de lo que le costó, pero eso es preferible a la reposesión. Haciendo una venta corta, su crédito sólo reflejará que la deuda se liquidó por menos de lo que se debía. Dicho de otro modo, la venta corta también perjudica el crédito, aunque en menor medida, pues permite recuperar el crédito para volver a comprar una vivienda en sólo dos años. La ventaja es que al no haber un foreclosure en su crédito –que le puede afectar de 7 a 10 años–, éste se puede restablecer en 6-12 meses, aunque previamente hay que lograr que la institución crediticia acepte el precio de la venta corta. En la venta corta el banco asume gastos y pérdidas (lo paga todo), y como a ningún prestamista le gusta perder, éste tratará de concertar un precio de venta que lo favorezca, por lo que es conveniente que esta negociación sea realizada por un agente de bienes raíces experimentado, capaz de obtener con sólidos argumentos un precio realista. Lo recomendable es que el propietario considere la opción de la venta corta apenas se dé cuenta de que ya no puede seguir haciendo sus pagos: cuando empiezan los atrasos, la deuda se acumula y es más difícil negociar con el banco.

Para obtener más información acerca de las ventas cortas o cualquier otro proceso relacionado con bienes raíces, no dude en contactar a Prosperity Capital, Inc. Aquí le ayudaremos con honradez y eficiencia, ya que contamos con 30 años de experiencia. Contáctenos para revisar su caso, sin compromiso, y ver cómo podemos ayudarlo.

URGENTE Una ley promulgada en diciembre de 2007 (Mortgage Debt Relief Act), extendida hasta el año 2012, establece que quien pierde su propiedad en foreclosure o hace una venta corta, y si la casa califica como vivienda primaria, puede estar libre de todas las pérdidas del banco, excepto los impuestos correspondientes. Aunque la entidad financiera le perdone la deuda y las pérdidas, de todas maneras el IRS va a recibir un formulario 1099C que indica que usted va a ser responsable de pagar los impuestos por las pérdidas del banco.

ÉSTE ES EL MOMENTO PARA LIBERARSE DE SU DEUDA HACIENDO UNA VENTA CORTA. DÉJENOS ENSEÑARLE CÓMO SE PUEDE HACER, RÁPIDA Y LEGALMENTE, Y SIN QUE LE PERJUDIQUE.

TIEMPO LIBRE

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de julio; si el filme que buscas no está aquí, muy probablemente ya ha sido comentado en meses anteriores y puedes buscarlo en **www.coronalatina.com/cine**, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelís que se reseñan a continuación en orden alfabético, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*.

Cats & Dogs: The Revenge of Kitty Galore (PG). Comedia infantil con Christina Applegate, Neil Patrick Harris, Sean Hayes, James Marsden y Bette Midler (Dir: Brad Peyton). Sinopsis: Secuela de *Como perros y gatos* (2001), donde el malvado gato Kitty Galore (Midler) pierde la chaveta y concibe un plan para apoderarse del mundo exterminando a todos los perros, aunque en el intento también se lleve a millones de mininos. Perros y gatos harán alianza para combatir al enemigo común y, de paso, salvar a los ridículos humanos. USA (2010)

Charlie St. Cloud (PG-13). Romance y fantasmas con Zac Efron, Amanda Crew, Donal Logue, Charlie Tahan y Chris Massoglia (Dir: Burr Steers). Sinopsis: El joven Charlie St. Cloud, abrumado por la muerte de su hermano menor, acepta un trabajo como cuidador del cementerio donde éste yace para platicar con su espíritu. Tras conocer a Tess, de la que se enamora, Charlie tendrá que elegir entre el fiambre y el cuerazo. USA (2010), 98 min

The Concert (Por clasificar). Comedia musical con Alexei Guskov, Mélanie Laurent, Dmitri Nazarov, François Berléand y Lionel Abelanski (Dir: Radu Mihaileanu). Sinopsis: En tiempos de la URSS, Andreï Filipov (Guskov), director de la Orquesta del Bolshoi, recibe órdenes de despedir a sus músicos judíos. Andreï desobedece y es degradado. 30 años más tarde sigue trabajando en el teatro Bolshoi, haciendo limpieza, cuando cae en sus manos un fax en el que se invita a la orquesta a ofrecer un concierto en París. Andreï oculta el fax, reúne a sus antiguos compañeros y arma una orquesta con la que suplantará a la oficial para presentarse en París. Italia, Francia, Bélgica, Rumania (2009), 119 min

Countdown to Zero (PG). Documental con Graham Allison, James Baker III, Tony Blair, Richard Burt, Jimmy Carter, Mike Chinoy, Joseph Cirincione y más mandatarios y peces gordos de la política (Dir: Lucy Walker). Sinopsis: Crónica descarnada que explora los peligros generados por las armas nucleares, desde la primera bomba atómica hasta hoy, en que la humanidad se halla expuesta a un acto terrorista, un simple accidente o un gobernante que pierde la razón. USA (2010), 90 min

Despicable Me (PG). Comedia animada con Steve Carell, Jason Segel, Russell Brand, Will Arnett y Kristen Wiig (Dirs: Chris Renaud y Pierre Coffin). Sinopsis: En un barrio de lindas viviendas y floridas bardas, contrasta una casa negra y tétrica. Nadie sabe que debajo de ella hay una guarida en la que se ocultan un ejército de pequeños esbirros y su malvadísimo jefe Gru. La perversa naturaleza de Gru cambiará radicalmente cuando tres pequeñas huérfanas lo elijan para padre adoptivo. USA (2010), 95 min

Dinner for Schmucks (PG-13). Comedia con Steve Carell, Paul Rudd, Jemaine Clement, Jeff Dunham y Bruce Greenwood (Dir: Jay Roach). Sinopsis: Tim Conrad trabaja en una empresa que premia a sus ejecutivos con una cena mensual para idiotas, a la que cada directivo debe llevar como invitado a un zopenco. El que lleve al convidado que haga reír al máximo a sus "anfitriones" obtiene un ascenso o un aumento de sueldo. Decidido a ganar, Tim invita al súper idiota Barry… y desde ese instante su vida se transforma en una pesadilla. USA (2010), 109 min

The Extra Man (R). Comedia elogiadísima por la crítica con Kevin Kline, Paul Dano, Katie Holmes, John C. Reilly y Celia Weston (Dirs: Shari Springer Berman y Robert Pulcini). Sinopsis: Decidido a convertirse en escritor, Louis Ives (Dano) se muda a Manhattan, donde le alquila una habitación a Henry Harrison (Kline), un dramaturgo fracasado que sobrevive "acompañando" a viudas ricas. Pronto, entre Henry y Louis nace una relación mentor/estudiante muy especial. USA (2010), 105 min

Get Low (PG-13). Drama y comedia con Robert Duvall, Bill Murray, Sissy Spacek, Lucas Black y Bill Cobbs (Dir: Aaron Schneider). Sinopsis: Felix



DELÉITATE CON EL SABOR ÚNICO DE






Ven a disfrutar el auténtico sabor nayarit de nuestros mariscos y exquisitos platillos en

MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS

1438 W 6th St, Corona

(951) 279 9192

y combina tu vitamina con el tamborazo de los Hermanos Robles
–La Poderosa de Nayarit–
completamente GRATIS
los viernes (7-10pm)
y los domingos (3-6pm)







(760)956 5300
16301 Main St
HESPERIA





KARAOKE todos los sábados de 7:30 a 10pm

No importa dónde estés, siempre habrá un MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS esperándote:

(909)355 1750
8990 Sierra Ave Ste. R
FONTANA

(323)589 0469
6909 Santa Fe Ave.
HUNTINGTON PARK

(909)884 6243
246 E. Baseline Ave.
SAN BERNARDINO

(951)485 3773
24489 Sunnymead Blvd.
MORENO VALLEY

(909)823 2140
16393 Foothill Blvd.
FONTANA

Bush es un ermitaño casi legendario que vive en las estribaciones de los montes Apalaches. Entre mil mitos, se dice que ha matado a mucha gente a puñetazo limpio, y que a sus 70 años todavía puede hacerlo. Nadie sabe por qué eligió apartarse del mundo, hasta el día en que finalmente se deja ver, organiza su propio funeral de cuerpo presente y viviente, y confiesa públicamente por qué le dio la espalda a la sociedad… USA (2009), 101 min

Grease Sing-A-Long (PG-13). Comedia musical y romanticona con John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing, Eve Arden y Jeff Conaway (Dir: Randal Kleiser). Sinopsis: Versión de *Grease* ridículamente "customizada" para adaptarla a la hipócrita corrección social contemporánea: se han borrado los cigarrillos de quienes fumaban, se ha alterado la letra de algunas canciones subiditas de tono, etc. El único consuelo, para la generación que vio y disfrutó la peli original, es la pista de música aislada, con la que podrá hacer karaoke. USA (1978/2010), 110 min

Great Directors (Por clasificar). Documental con Bernardo Bertolucci, David Lynch, Stephen Frears, Agnes Varda, Ken Loach, Liliana Cavani, Todd Haynes, Catherine Breillat, Richard Linklater y John Sayles (Dir: Angela Ismailos). Sinopsis: Estupendas entrevistas, a modo de crónica, a diez de los más afamados directores del cine contemporáneo. USA (2009), 86 min

Inception **(**PG-13). Ficción con Leonardo DiCaprio, Ken Watanabe, Joseph Gordon-Levitt, Marion Cotillard y Ellen Page (Dir: Christopher Nolan). Sinopsis: Dom Cobb es un científico capaz de zambullirse en el subconsciente de las personas para robarles información y secretos durante el sueño. Su habilidad es muy solicitada en el ámbito del espionaje corporativo, pero el día en que en vez de robar una idea le encargan introducirla, terminará poniendo en peligro su vida y la de todo su equipo de científicos. USA (2010), 132 min

The Kids Are All Right (R). Comedia con Annette Bening, Julianne Moore, Mia Wasikowska, Josh Hutcherson y Mark Ruffalo (Dir: Lisa Cholodenko). Sinopsis: Nic y Jules forman una pareja lésbica con dos hijos: Joni y Laser. Llegados a la adolescencia, los chicos deciden buscar al donador del esperma con que se embarazaron sus madres…. y lo encuentran, lo llevan a casa y empiezan los líos más divertidos y delirantes. USA (2010), 104 min

Kisses (Por clasificar). Drama y romance con Kelly O'Neill, Shane Curry, Paul Roe, Stephen Rea y Neilí Conroy (Dir: Lance Daly). Sinopsis: Aquejados por numerosos problemas personales, los niños Dylan y Kylie deciden huir de sus respectivos hogares en Navidad, y se enfrentan a una noche de magia, terror y precoz amor adolescente en las calles de Dublín. Irlanda y Suecia (2008), 72 min



The Last Airbender (PG). Acción y aventura con Noah Ringer, Nicola Peltz, Jackson Rathbone, Dev Patel y Jessica Jade Andres (Dir: M. Night Shyamalan). Sinopsis: Peli basada en la teleserie animada *Avatar: la leyenda de Aang*. Aang es un niño de 12 años que debe viajar al polo Norte junto con Katara y Sokka, donde aprenderán a dominar los 4 elementos, aunque también deberán esquivar los ataques del villano príncipe Zuko, que quiere capturarlos. USA (2010), 103 min

Life During Wartime (Por clasificar). Drama y comedia con Shirley Henderson, Ciarán Hinds, Allison Janney, Charlotte Rampling y Michael K. Williams (Dir: Todd Solondz). Sinopsis: Familiares, amigos y amantes luchan por encontrar su lugar en un mundo devastado por la guerra. Joy enviuda y se consuela con el fantasma de un antiguo pretendiente, su cuñado Bill busca restaurar su relación con su propio hijo, el resto de la familia atraviesa por su propia colección de problemas en esa otra guerra que se libra sin armas, la vida misma. USA (2009), 97 min

Predators (Por clasificar). Acción y ciencia ficción con Adrien Brody, Topher Grace, Alice Braga, Walton Goggins y Laurence Fishburne (Dir: Nimrod Antal). Sinopsis: Un grupo de humanos violentísimos es capturado y llevado al planeta de los depredadores, donde serán liberados en una jungla para participar en un mortífero juego de caza: ellos serán las presas y los *predators* sus cazadores. Sólo sobrevivirán los más malditos de uno u otro bando. USA (2010), 94 min

Ramona and Beezus (G) Comedia infantil con Selena Gómez, Joey King, Hutch Dano, Josh Duhamel y Ginnifer Goodwin (Dir: Elizabeth Allen**).**

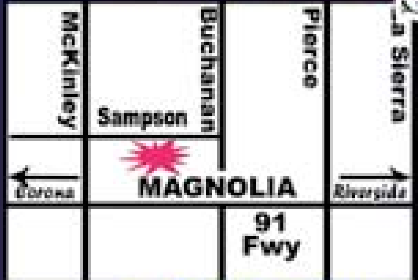


¡Es tiempo de comprar!

TENEMOS CASAS DESDE $ 900.oo AL MES CON EL ¡ 3.5% DE ENTRADA!

SI USTED RENTA POR $700.oo AL MES ¡USTED PUEDE COMPRAR!!!

¡SI PUEDE CALIFICAR, LE ENCONTRAREMOS SOLUCIÓN A SU CASO GRATIS!



(951) 734-4717

OPORTUNIDAD DE NEGOCIO: ¡TRABAJA CON NOSOTROS! ENTRENAMIENTO GRATIS

12321 magnolia ave, Ste g, Riverside

PARA NUESTROS AMIGOS

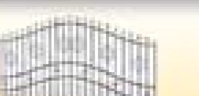
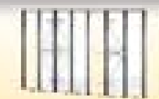


Mecánico automotor a domicilio
Todas las marcas
(951) 623 5063
(714) 574 4086
Ramón o Rigo

PDL PREPARACIÓN DE DOCUMENTOS LEGALES
Bancarrota, Corporaciones, Constitución de Negocios, etc.
Ana: (951) 402 6999



Servicios de Handyman
Cemento Plomería
Pintura
Neyo & Carlos:
(714) 925 3425

Fabricación e Instalación de Rejas Metálicas
(310) 803 2717, Ricardo

Planificación Financiera
(951) 371 7486
Ricardo o Héctor

Protección familiar
Seguros de Auto, Casa, Salud, Vida y Educación
(951)734 4717, Víctor

Sinopsis: Las aventuras y desventuras de Beatrice *Beezus* Quimby, quien acaba de acaba de cumplir diez años y tiene que vérselas con su hermana Ramona, cuatro años menor que ella y una peste a la hiperpotencia que con sus travesuras hará pasar un rato agradabilísimo a chicos y grandes. USA (2010)

[Rec] 2 (R). Horror, posesiones y zombies con Manuela Velasco, Leticia Dolera, Juli Fabregas, Ferrán Terraza y Pablo Rosso (Dirs: Jaume Balagueró y Paco Plaza). Sinopsis: Un edificio está "infectado" y es declarado en cuarentena. La poli lo acordona para controlar a la multitud, curiosa. Una unidad policial de élite entra en el inmueble para controlar la situación y empieza una furibunda batahola. Afuera, todos quieren saber qué demonios está pasando. Sólo el demonio tiene la respuesta…. España (2009), 85 min

Salt (PG-13). Acción y thriller con Angelina Jolie, Liev Schreiber, Chiwetel Ejiofor, Gaius Charles y Victor Slezak (Dir: Phillip Noyce). Sinopsis: La rrricura Evelyn Salt es una agente de la CIA acusada de colaborar como espía para el gobierno ruso y de planear atentar contra el presidente. Hay que echarle el guante y acabar con ella sin miramientos. Pequeño detalle: a Salt no le agrada nadita la idea de que la ejecuten, así que huye e inicia una frenética busca del verdadero traidor. USA (2010)

The Sorcerer's Apprentice (PG). Comedia y aventuras al estilo Disney con Nicolas Cage, Jay Baruchel, Alfred Molina, Teresa Palmer y Monica Bellucci (Dir: Jon Turteltaub). Sinopsis: Balthazar es un maestro de magia que vive en Manhattan. Un día, su archienemigo Maxim amenaza con someter la ciudad bajo las fuerzas de la oscuridad. Incapaz de combatirlas solo, Balthazar recluta a Dave Stutler, un chico con gran potencial para las artes mágicas. Tras un curso relámpago de brujería, Dave ayuda a su maestro a salvar a la ciudad y, de paso, conquista el corazón de Becky a la manera disneyana (besitos sin lengüita). USA (2010), 111 min

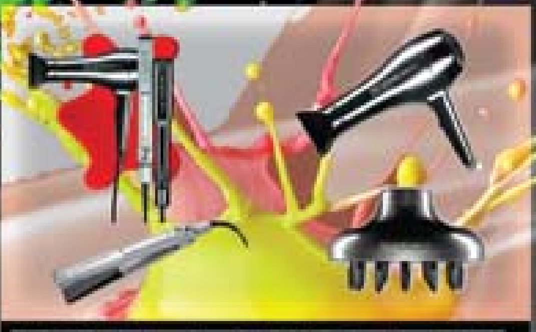


Twelve (R). Drama con Chace Crawford, Emma Roberts, Rory Culkin, Kiefer Sutherland, Ellen Barkin y Curtis *50 Cent* Jackson (Dir: Joel Schumacher). Sinopsis: Historia de un modélico estudiante que un día empieza a traficar drogas en su escuela y se llena de feria que gasta y disfruta a lo grande. Ese tren de vida se viene abajo cuando su mejor amigo es acusado de la muerte de su primo, lo que obliga al narcoestudiante a replantear su *bísnes*. USA (2010), 93 min

Valhalla Rising (Por clasificar). Acción y aventura con Mads Mikkelsen, Gary Lewis, Jamie Sives, Ewan Stewart y Alexander Morton (Dir: Nicolas Winding Refn). Sinopsis: En el siglo X, One-Eye, un guerrero tuerto de fuerza descomunal, esclavizado durante años por el jefe Barde, logra acabar con la vida de su captor y huye junto con el niño Are. Los fugitivos abordan una nave que se dirige a Tierra Santa, pero terminan en una tierra desconocida y llena de peligros que One-Eye deberá enfrentar a trompada limpia. Dinamarca / Gr. Bretaña (2009), 93 min

LINDA'S
Beauty Salon

- Corte de pelo para toda la familia
- Color
- Rayitos
- Permanente
- Permanente brasileña
- Extensiones con queratina
- Tratamientos para el cabello
- Peinados para ocasiones especiales
- Maquillaje
- Wax



COLOR DESDE $30
PAUL MITCHELL FOCUS SALON

Por recomendarnos cinco cortes*
¡Te regalamos un corte GRATIS!!!
*Clientes nuevos

ESPECIAL DE CORTES DE PELO
(Martes &. miércoles)

Niño	$7
Adultos	$8
Mujer	$12

POR COLOR Y RAYOS EL CORTE DE PELO TE SALE GRATIS

RAYITOS PARCIALES $49.99
PAUL MITCHELL FOCUS SALON

3700 Van Buren Blvd, Ste. 103, Riverside
(951) 509 0526

Cómo enfrentar la diabetes tipo 2

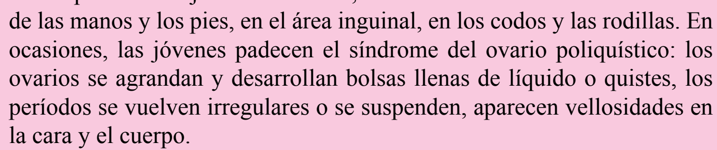
Con los cuidados oportunos, quien padece este mal puede desarrollar una vida normal y sin molestias

Por Philip Delgado, D.O.*

Aunque no se sabe con certeza qué factores contribuyen a que una persona padezca este tipo de diabetes, los estudios más confiables apuntan a varios factores de riesgo, empezando por el del sobrepeso, del que hablamos en nuestro anterior artículo.

Reconociendo los síntomas

Muchos sufren este tipo de diabetes sin saberlo porque sus síntomas no son siempre evidentes y pueden tardar mucho tiempo en desarrollarse; algunas veces no se manifiesta ningún síntoma.



Entre las señales de que se padece de diabetes tipo 2 están el orinar en demasía, que puede obedecer a la necesidad de eliminar por la orina el exceso de azúcar en la sangre; sed desmedida, para compensar todo lo que ha eliminado al orinar; y cansancio permanente, debido a que el cuerpo no usa apropiadamente el azúcar como fuente de energía. A veces se presenta un anillo oscuro alrededor del cuello, que no desaparece. Otras, la piel se pone más gruesa, oscura y como aterciopelada debajo de los brazos, entre los dedos de las manos y los pies, en el área inguinal, en los codos y las rodillas. En ocasiones, las jóvenes padecen el síndrome del ovario poliquístico: los ovarios se agrandan y desarrollan bolsas llenas de líquido o quistes, los períodos se vuelven irregulares o se suspenden, aparecen vellosidades en la cara y el cuerpo.

Exámenes preventivos

Aunque no se presenten síntomas evidentes de diabetes tipo 2, hay personas que son más propensas que otras para padecerla, como por sobrepeso o por factores hereditarios. En esos casos el médico puede valerse de sendos análisis de sangre y de orina para comprobar los niveles de glucosa y confirmar o no la presencia de la enfermedad. Algunos niños y adolescentes diagnosticados positivamente deben consultar a un especialista en endocrinología pediátrica.

Conviviendo con la diabetes tipo 2

A diferencia de los no diabéticos, quienes sufren de diabetes tipo 2 tienen que prestar más atención a su alimentación y a las actividades que realizan. Esto involucra seguir una dieta balanceada y realizar actividad física regularmente. Los casos más severos o avanzados pueden requerir prescripciones de insulina u otros medicamentos que contribuyan a que el cuerpo use la insulina de modo más eficaz; chequeos regulares de los niveles de azúcar en la sangre; y tratamientos para otros problemas de salud frecuentemente asociados a la diabetes tipo 2 (como la hipertensión o el exceso de grasa en la sangre).

A través de una dieta saludable, peso adecuado y actividad física regular se puede conseguir que los niveles de azúcar en la sangre se mantengan en parámetros tan saludables que el paciente puede no requerir de medicaciones. Aunque todavía no tiene cura, bajo una adecuada supervisión médica la diabetes 2 puede ser sobrellevada sin que cause trastornos en la vida de quien la padece o la de sus familiares: el diabético puede trabajar, estudiar, salir con los amigos, hacer deportes, viajar, etc. Detectando el mal tempranamente y tratándolo con eficacia se puede tener una existencia larga y acaso más saludable que la del no diabético que descuida su régimen de vida.

(*) Graduado en la Western University of Health Sciences de Pomona (2006), el doctor Philip Delgado hizo su residencia en el Centro Médico Kaiser de Riverside (2006-2009) y practicó su especialidad de Medicina Familiar en varias clínicas de Riverside. Desde abril de este año es miembro del cuerpo médico de la Clínica Médica Familiar de Corona.

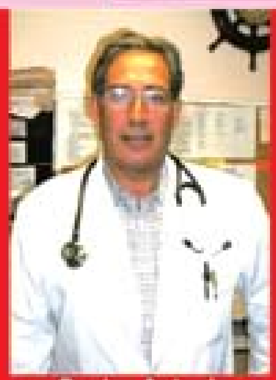
CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR
CORONA

TRABAJAMOS POR UNA COMUNIDAD MÁS SALUDABLE


Leticia Ruiz, gerente


Nutricionista Michelle Muñoz


Doctor Antonio Llamas, M.D.


Dr. Philip Anthony Delgado, D.O.


Dr. William Inciso, Ms.Ph.D.

Personal administrativo bilingüe



Gineco-obstetra Isabel García (izq)



- MÍNIMO TIEMPO DE ESPERA
- MEJOR ATENCIÓN PROFESIONAL

Servicios gratuitos

Chequeos ▫ Vacunas ▫ Prueba de embarazo ▫ Planificación familiar ▫ Programa de detección de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Servicios completos de

Laboratorio ▫ Rayos X ▫ Sueros ▫ Farmacia

Especialidades

Medicina familiar ▫ Pediatría ▫ Gineco obstetricia

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS





EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89 Incluye exámenes de diabetes, anemia, orina, audición, visión, presión, colesterol y consulta médica

con cupón Vencimiento: 07.31.10

TARJETA DE MEMBRESÍA

Obtén por sólo $20 tu Tarjeta de Descuento, que durante un año te brindará importantes rebajas en todos nuestros servicios: consulta, laboratorio, rayos X, farmacia y cirugías menores.

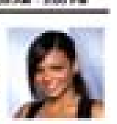
TARJETA DE DESCUENTO

CORONA
CLÍNICA
MÉDICA FAMILIAR
(951) 273-1188



ABIERTO / OPEN

Juanita Sample
Octubre 15, 1989
02 / 16 / 2010



Horario de atención
Lunes a viernes: 9am - 7pm
Sábados: 8am - 3pm

Tel. (951) 273 1188

¡NO NECESITAS CITA!

217 E Third St, Corona

Súper Clasificados de CORONAlatina

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Pon tu anuncio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina,*** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo anuncio te durará 30 días, puesto que nuestros lectores guardan su ejemplar de **CORONA*latina*** todo el mes para consultar las guías de espectáculos, eventos cívicos y estrenos cinematográficos... Y para leernos, puesto que somos la única publicación en español de distribución gratuita que contiene información original y útil para la colectividad hispanohablante. Anúnciate en la revista de ***tu* ciudad**, en ***tu* revista**, la que te informa, te entretiene y te conecta con tu comunidad. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos a los teléfonos (951) 741 1125 (inglés, español) y (951) 220 4056 (español, italiano), y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN, casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta GRATIS; precios módicos y facilidades de pago. Jiménez Law Office, 1530 W6th St, Ste 101-B, Corona, (951) 739 0584.

JUSTICIA LEGAL



PARA TRABAJADORES

¿Es maltratado(a)? ¿Le deben horas? ¿Lo(a) han golpeado, amenazado, acosado sexualmente? ¿Lastimado(a)? ¿Sufre estrés? No importa su situación legal, **¡los trabajadores como usted tienen derechos!!!** Tiene DERECHO a recibir COMPENSACION DE DINERO, HASTA $3,000/MES POR INCAPACIDAD y ATENCIÓN MÉDICA GRATIS. **No cobramos hasta que ganamos su caso. 1-800-711-2111** Explicación **GRATIS** sobre el valor de su caso.

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

DAMAS de 35 a 50 años busco para amistad y posible relación seria. Carlos, 40 años, responsable, trabajador, romántico, (951) 258 9457

AMIGAS busco, que vivan en Corona/ Riverside, para escribirnos o vernos si la cosa se pone apasionada. Tengo 50 años, blanco, separado, muy discreto, bueno para oír y aconsejar. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

¿BUSCAS PAREJA, AMIGOS? Oferta por tiempo limitado: anúnciate GRATIS en esta sección. Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

APARTAMENTOS/RENTA



APARTAMENTOS EN RENTA EN CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales de Navidad, (951) 818 5970 / (909) 437 6962

AUTOS / ACCIDENTES



¿CARRO CHOCADO?

Ayudamos a reparar su carro sin ningún costo para usted: $0 (cero dólares). Nuestro Centro Legal busca aseguranzas que cubran todo más atención médica, pagos de incapacidad hasta $3,000/ mes y compensación de dinero en casos de **ACCIDENTES. 1-800-870-7277 ¡Tienes Derechos!!!**

AUTOS / TALLERES

H&R TRANSMISIONES Somos especialistas en transmisiones y servicios mecánicos en general. Servicio de grúa **GRATIS**. Busca nuestros cupones en esta revista y ahorra mucho. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

AUTOS / VENTA

1994 CHEVROLET SILVERADO Doble cabina, A/C, excelentes condiciones, 6 cilindros, **$2,950** negociables. Llamar al (951) 732 4787

2001 MAZDA MPV (minivan). Color azul, 7 pasajeros, buenas condiciones, luce muy bien, motor seminuevo. **$5,500** o mejor oferta. Llamar al (951) 732 4787

¿NECESITAS DINERO Y HAS TENIDO UN ACCIDENTE? SERVICIOS FINANCIEROS pueden adelantar DINERO sobre tu caso de ACCIDENTE antes de cerrar tu caso. Consulta GRATIS: 1-877-527-5393

BELLEZA / SALONES

LINDA'S BEAUTY SALON Corte de pelo para toda la familia ▪ Color ▪ Rayitos ▪ Permanente ▪ Permanente brasileña ▪ Extensiones con queratina ▪ Tratamientos para el cabello ▪ Peinados para ocasiones especiales ▪ Maquillaje ▪ Wax. Especial de cortes de pelo (martes y miércoles): niños

$7, adultos **$8**, mujer **$12**. Trabajamos con productos Paul Mitchell. 3700 Van Buren Blvd, Ste. 103, Riverside, (951) 509 0526





BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet (pasadizo central), 488 N Main St, Corona

PROFESSIONAL HAIR STYLIST Hair, Makeup, Facials & Waxing. 110 W 10th St, Corona, (951) 207 8070

El de AVON de 1/16 del mes pasado (realmente me parece que tiene que ir en la sección de empleos)

BIENES RAÍCES



CASA EN SHORT SALE
Nice community in Corona
Dos salas separadas, 4 recámaras, 2 ½ baños, escalera central, cocina integral de granito, A/C central, 3 garajes, jardín frontal, yarda con área para *parties* y bardas de bloque. Como nueva. Llamar al (951) 751 1539

PROSPERITY CAPITAL, INC. *¡Ahora es más barato comprar que rentar!!!* Pague por su casa propia desde $1,000 mensuales (incluidos *property taxes* y aseguranzas); préstamos del Gobierno al 4.7% fijo (interés sujeto a cambios); compra, venta, *short sales,* modificaciones, auditorías. 504 E. 6th St, Ste. A, Corona, (951) 549 9998 (DRE Lic. #01316854)

CONSULTORIOS MÉDICOS



CONSULTORIOS SE RENTAN EN CORONA
En el segundo piso de la Clínica Médica Familiar: 217 E. 3rd St, Corona. Interesados, favor de llamar al (951) 273 1188

CUARTOS EN RENTA

ALQUILO RECÁMARA en Riverside, preferiblemente a mujer sola, que sea seria y responsable, no fume ni beba licor. Más información: (951) 318 1960, pregunta por María.

EMPLEOS

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad

Consejería espiritual

Dios habla del extranjero

«Cuando el extranjero habite con vosotros en vuestra tierra, no lo oprimiréis. Como a uno de vosotros trataréis al extranjero que habite entre vosotros, y lo amarás como a ti mismo, porque extranjeros fuisteis en la tierra de Egipto.» (*Levítico* 19:33-34)

«Un mismo estatuto tendréis vosotros de la congregación y el extranjero que con vosotros mora; será estatuto perpetuo por vuestras generaciones; como vosotros, así será el extranjero delante de Jehová. Una misma ley y un mismo decreto tendréis, vosotros y el extranjero que con vosotros mora.» (*Números* 15:15-16)

«El nacido entre los hijos de Israel, y el extranjero que habitare entre ellos, una misma ley tendréis para el que hiciere algo por yerro. Mas la persona que hiciere algo con soberbia, así el natural como el extranjero, ultraja a Jehová; esa persona será cortada de en medio de su pueblo.» (*Números* 15:29-30)

«Asimismo el extranjero, que no es de tu pueblo Israel, que viniere de lejanas tierras a causa de tu nombre (pues oirán de tu gran nombre, de tu mano fuerte y de tu brazo extendido), y viniere a orar a esta casa, tú oirás en los cielos, en el lugar de tu morada, y harás conforme a todo aquello por lo cual el extranjero hubiere clamado a ti, para que todos los pueblos de la tierra conozcan tu nombre y te teman, como tu pueblo Israel, y entiendan que tu nombre es invocado sobre esta casa que yo edifiqué.» (1ª de *Reyes* 8:41-43)

Si necesitas consejería, no dudes en escribirme el *email* bebapacciardi@hotmail.com

Que Dios te bendiga

Tu amiga Yeneví









Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos certificados con la CALIDAD TOYOTA

¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! *¡Hablamos español!*

1996 TOYOTA AVALON



Muy buen estado, full equipo y lleno de adelantos tecnológicos: $5,999 o bajísimas cuotitas de $179/mes

2005 DODGE NEON



Compacto, económico, full equipo, ¡listo para que te lo lleves "puesto"!!! Paga sólo $6,595 o $197 al mes

2003 TOYOTA COROLLA



En muy buenas condiciones, muy económico y muy barato: $6,999 o minicuotitas de apenas $209/mes

2003 TOYOTA MR2 SPYDER



Una belleza descapotable, transmisión estándar, radio/tape./disc, aros de aleación: ¡$7,999!!! ($239/mes)

2003 SUBARU FORESTER



¡Llévate el SUV pequeño más económico y confortable (Consumer Reports) por apenas $8,999! ($269/mes)

2006 CHRYSLER PT CRUISER



Sport Utility en excelentes condiciones, poco millaje y montones de comodidades: $9,915 ($297/mes)

2006 SATURN ION



Poco millaje, ahorrativo, compacto por fuera y grande por dentro, A/C, AM/FM/MP3: $10,575 ($317/mes)

2008 TOYOTA COROLLA



Muy poco recorrido (34K millas), compacto, económico, barato... ¡y es TOYOTA!!!: $12,999 o $389/mes

2006 TOYOTA CAMRY



Mediano, potente, ahorrativo, en estupendas condiciones: ¡es tuyo por $13,140 (o paga sólo $393/mes)!

¡Nos acaban de llegar decenas de seminuevos que estamos rematando por el Día de la Independencia (que nosotros celebramos todo el mes)!!!



1700 W 6th Street, Corona, (951) 734 6020

www.qualitytoyota.com

propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 220 4056, o escribe al *email* revistacoronalatina@yahoo.it



¿DESPEDIDO(A) DEL TRABAJO INJUSTAMENTE?
Usted tiene DERECHO de recibir una COMPENSACIÓN DE DINERO, PAGOS POR INCAPACIDAD DE HASTA $3,000/MES Y ATENCIÓN MÉDICA GRATIS. **No cobramos hasta que ganamos su caso. 1-800-711-2111** Explicación **GRATIS** sobre el valor de su caso.



¿BUSCAS UN TRABAJO LIGERO? ¿Sufriste algún accidente en tu trabajo? Nosotros te ayudamos a encontrar un buen empleo aunque estés incapacitado por tu accidente. **Infórmate GRATIS: 1-877-527-5393**.

COSTURERA necesito para hacer alteraciones de alta costura, con máquina propia (preferible) y 5 años de experiencia. Muy buenas comisiones y algo de salario: (951) 445 0571, Johnny

NECESITO COSMETÓLOGAS Y BARBERO urgente, con licencia, para salón en Riverside. (951) 727 8962, preguntar por Sally.

AGENTES DE REAL ESTATE necesita empresa en expansión. Entrenamiento gratis. 12321 Magnolia Ave, Ste G, Riverside, (951) 734 4717

¿BUSCAS PERSONAL PARA TU NEGOCIO? Pon tu anuncio **GRATIS** en esta sección, (oferta por tiempo limitado). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

FIESTAS / VESTIDOS



XV AÑOS/NOVIAS
Paquetes completísimos de XV años desde **$799.99**, de novia desde **$899**. Descuento del **10%** en todos los vestidos de mujer, cortos o largos, para toda ocasión o fecha especial. Destiny's Fashion: 488 N Main St, Corona (Swap Meet, local D-13), (951) 549 1422, Margot o Johnny

FIESTAS / SERVICIOS

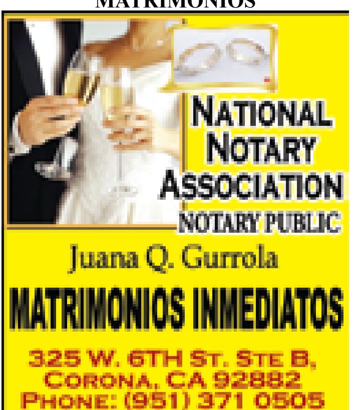
SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154

GRUPOS MUSICALES



BANDA DE LOS HERMANOS ROBLES *La Poderosa de Nayarit* ameniza cualquier tipo de evento. Escúchala en Mariscos Las Islas Marías (1438 W 6th St, Corona) todos los viernes (7-10pm) y domingos (3-6pm). ¡Te encantará!!! Contrátala llamando a Damián Vázquez, gerente de Radio México, (951) 283 7780

MATRIMONIOS



MISCELÁNEOS

GOOGLES OAKLEY EN VENTA Originales para motocross, varios modelos y colores, llama al (951) 809 2917

ORO, PLATA Y PLATINO, compramos. Pagamos más que cualquier otro lugar, no importan las condiciones. Dinero al instante, compramos recibos de empeño. 1510 W 6th St, Ste 102, Corona (Tapatío Shopping Center), (909) 575 7157

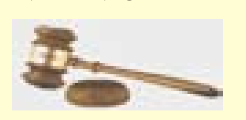
REPARACIÓN DE TOLDOS Y JUEGOS INFLABLES (somos expertos). Remodelaciones y adiciones a precios razonables. También reparamos carpas, lonas para fumigación y lonas para toldos. Llámanos para un estimado: Express Repair, (951) 588 8664, (951) 403 7488



OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

BUSCO PRÉSTAMO o socio dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurante y salón para fiestas. Local propio, licencia de licores, buena ubicación, (951) 736 3154, Bertha.

ENTRENAMIENTO PARA TRABAJO



Si usted ha sufrido algún **accidente**, **tiene derecho** a **recibir entrenamiento pagado para otro trabajo**. También **tiene derecho a pagos de incapacidad hasta $3,000/mes, compensación de dinero y atención médica GRATIS**. **1-800-711-2111**

PANADERÍAS / CATERING

COLIMENSE BAKERY Variada selección de pan y pastelería, riquísimos


GRAN CELEBRACIÓN DE APERTURA
Internacional
Licencias del extranjero
Licencia de otro estado
Sin licencia
DMV Compliance
Registration Suspended
GRATIS SR-22 de inmediato
Aseguranza de México
Infracciones: ¡OK!
Especialistas en jóvenes
POR TIEMPO LIMITADO
Desde
$14.00
$17.00
por mes
*Tarifas basadas en el código postal y récords del DMV
(951) 566 4182
1124 W 6th St, Suite 101
Corona, CA 92882
(Al lado del Superior Mkt)
Aceptamos y respetamos
cupones y propagandas
de la competencia
Lic 0F49796
Power
Auto Insurance Sales, Inc
RECIBE hasta
$100.00
$250.00
DINERO EN
EFECTIVO*
*Ven a la tienda para más detalles

pasteles para toda ocasión: bodas, cumpleaños, XV años, (951) 735 0939

RESTAURANTES

TAQUERÍA LA MEXICANA Estilo casero, atención familiar, sabor de lujo. Tortillas hechas a mano; sábados y domingos: birria y menudo. Sala para cumpleaños. Atención: 8am-10pm. 10959 58th St, Mira Loma, (951) 224 2326

MARISCOS AL ESTILO NAYARIT en Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

SALUD

PLAN DE DIETA Pierde peso con una profesional calificada. Por sólo **$49** obtén 3 consultas, prueba de masa corporal y dieta individualizada para bajar de peso. Nutricionista Michelle Muñoz Cruz (Clínica Médica Familiar de Corona), tel. (951) 295 1524

ATENCIÓN MÉDICA



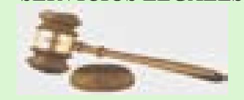
GRATIS para personas que han sufrido cualquier tipo de ACCIDENTE. Doctores ortopédicos, quiroprácticos, psicólogos, cirujanos, pediatras y muchos más especialistas.

CONSULTAS GRATIS SÓLO EN ACCIDENTES. También ayudamos a que usted reciba HASTA $3,000/MES POR INCAPACIDAD y COMPENSACIÓN DE DINERO. Para su cita GRATIS: **1-877-527-5393**

SERVICIOS DE LIMPIEZA

LIMPIEZA COMERCIAL / JBGR Commercial Cleaning Limpieza profunda, buen servicio, responsabilidad y garantía. Limpieza de alfombras *(carpets)* y encerado de pisos. Pregunte por Blanca o Juan: (951) 756 0630, (951) 333 2478. 24 HORAS: (951) 286 8714. Mencione este aviso para un descuento

SERVICIOS LEGALES



(LABORALES) JUSTICIA LEGAL PARA TRABAJADORES
¿Es maltratado(a)? ¿Le deben horas? ¿Lo(a) han golpeado, amenazado, acosado sexualmente? ¿Lastimado(a)? ¿Sufre estrés? No importa su situación legal, **¡los trabajadores como usted tienen derechos!!!** Tiene DERECHO a recibir COMPENSACIÓN DE DINERO, HASTA $3,000/MES POR INCAPACIDAD y ATENCIÓN MÉDICA GRATIS. **No cobramos hasta que ganamos su caso. 1-800-711-2111** Explicación **GRATIS** sobre el valor de su caso.

¿NECESITAS FLYERS O BUSINESS CARDS?
500 business cards...$50 +tax
1000 biz....................$65.25
5000 BUSINESS CARDS POR $130 +tax
5000 flyers por $170 +tax
(951) 741 1125



MIKE'S PARTY SUPPLIES

Piñatas, decoración con globos, y regalos

Pregunte por Miguel:
Casa: (951) 737 6804 Cell: (951) 220 4219

Arco de globos tri-espiral $65 con helio • Arco de globos sencillo $25 Doble $40

Una columna de globos por $45 o 4 x $165
Pastel de paletas de Princesas a $10 o 1 doc. X $50
Globos de mylar de 18" con helio a $2.50
Bonche de globos de Cumpleanos a $5
(incluye 1 globo de mylar de 18" y 4 de latex)
1 Doc. De globos latex por $6.50
2 columnas de globos de cumpleanos x $15
1 Doc. De Rosas de chocolate x $5.00

Piñatas de figura $15

Piñatas grandes $7

NISSAN

CORONANISSAN.COM

¡Nadie te da más!!!



• Solicitud de crédito sencilla • Preaprobación en segundos • Precios a tu alcance
• Seminuevos que parecen recién salidos de fábrica • ¡Te compramos tu auto viejito!



2008 Suzuki Forenza
Poco millaje, A/A, AM/FM, CD
$9,849



2008 Kia Optima
Poco millaje, full equipo
$10,656



2008 Chrysler Pt Cruiser
Baratisimo por el mes de padre
$10,995



2008 Kia Rio
Sólo 29k millitas: ¡está nue-ve-ci-to!!!
$10,995



2008 Ford Focus
Lindo por donde lo mires
$11,086



2006 Toyota Corolla
Pocas millas, muchos extras
$11,219



2004 Nissan Quest
Lo que necesitas para tu familia
$11,585



2008 Chevrolet Cobalt
Poco millaje... ¡parece nuevo!
$11,995



2006 Nissan Altima
¡Hazte tú mismo tu regalazo
$12,232



2008 Nissan Sentra
¡Ven a pie y llévatelo "puesto"!
$12,271



2009 Nissan Versa
Poquito millaje, lindo y bien barato
$12,995



2009 Mazda Mazda3i
Tan nuevo que lo puedes estrenar tú
$13,995



2008 Nissan Sentra
Lo acabamos de rebajar para ti:
¡$12,968!

¡Te atendemos en tu idioma!



2575 Wardlow Rd, Corona 92882 (1-888) 513 1212

All advertised prices exclude government fees and taxes, any finance charges and dealer document preparation charge and any emission testing charge. Expires June 30, 2010


Horario de atención:
Lun-Vie 10am - 7pm
Sáb 10am - 7pm
Dom 10am - 6pm
El 7 LEGUAS
CUPÓN
Especial del mes
Pantalones de $40 o $45 a
$19.99*
CUPÓN
• TEJANAS DESDE $39.99*
• CAMISAS DESDE $9.99*
*MÁS TAXES
CUPÓN
ESPECIAL DEL MES
Dickies Gabardina
$14.99
¡hasta que se agoten!!!
LAYAWAY!
Dickies
Wrangler
Happy 4th of July!
Los altos
Lucchese
ROPER
STETSON
AN AMERICAN SPIRIT
Levi's
Botas Cuadra
Platini
Tony Lama
LAMASINI
91 FWY
W 6 TH ST.
LINCOLN
7 Leguas
(951) 738-9678
Cerca al supermercado Superior
1150 W 6th St., Corona